



AT52392 (43/46/49/51)

Návod na použitie Invalidný vozík



SK

Pred použitím invalidného vozíka si prečítajte tento návod na použitie. Ak máte problémy s pochopením návodu na použitie, obráťte sa na svojho dodávateľa, ktorý vám poskytne úplné vysvetlenie pokynov, upozornení a varovaní. Výrobok by sa mal používať v súlade s pravidlami, upozorneniami a požiadavkami uvedenými v návode na použitie.

ÚČEL

Výrobok je určený na pohyb osôb s úplne alebo čiastočne obmedzenou schopnosťou chôdze, invalidov a osôb po amputáciách dolných končatín. Invalidný vozík je určený pre jednu osobu. Výrobok je určený na vnútorné aj vonkajšie použitie. Invalidný vozík je dostupný v niekoľkých veľkostiach, vďaka čomu je možné ho presne prispôsobiť potrebám a postihnutiu užívateľa.

KONTRAINDIKÁCIE

Fyzické alebo duševné obmedzenia (napr. zhoršenie zraku), ktoré bránia bezpečnej manipulácii s výrobkom.

BEZPEČNOSTNÉ KONTROLY PRED POUŽITÍM VOZÍKA

Odporúčame vám pred každým použitím vykonať bezpečnostnú kontrolu vášho invalidného vozíka, aby ste sa uistili, že váš invalidný vozík funguje dobre a bezpečne.

Pred použitím invalidného vozíka je potrebné vykonať nasledujúce kontroly:

- Skontrolujte stav pneumatík. Uistite sa, že nie sú poškodené alebo nadmerne opotrebované.
- Skontrolujte všetky brzdy. Uistite sa, že sú funkčné.
- Skontrolujte sedadlo. Uistite sa, že nie je nadmerne používané. Ak sa zistí problém, požiadajte o pomoc autorizovaného distribútora.

ŠPECIFIKÁCIA

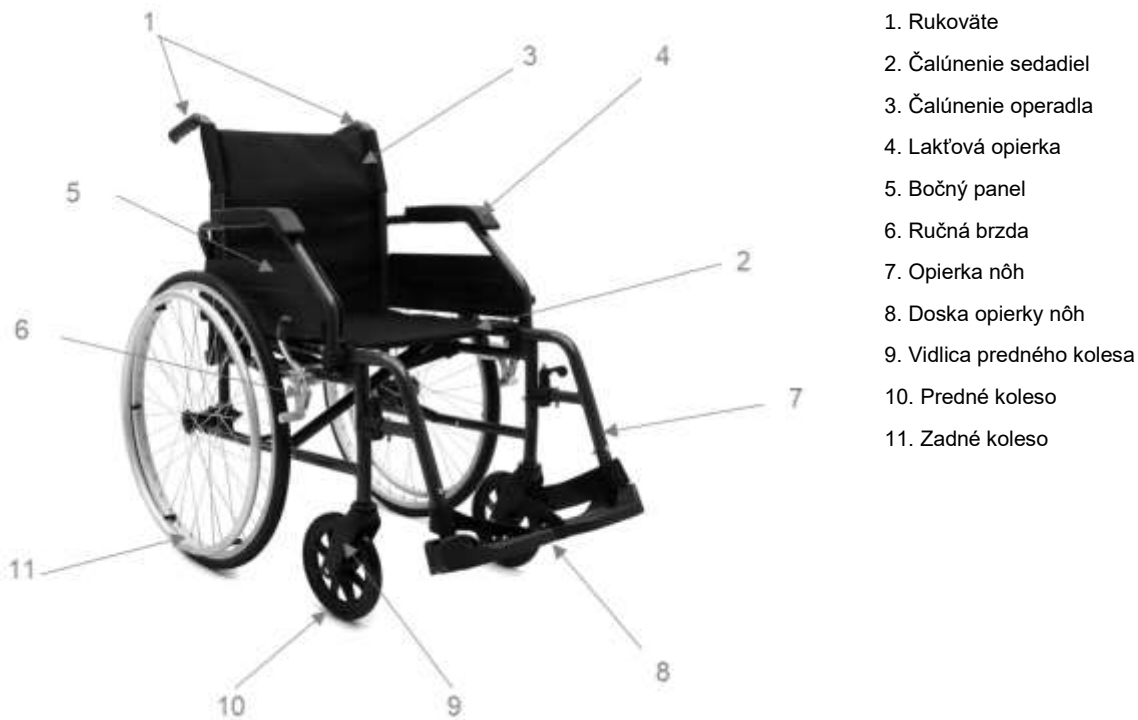
Maximálna hmotnosť užívateľa:	130 kg
Hmotnosť produktu:	14/15 kg
Celková dĺžka:	103 cm
Celková výška	92 cm
Celková šírka:	63/66/69/71 cm
Šírka sedadla:	43/46/49/51 cm
Hĺbka sedadla:	41 cm
Výška sedadla:	51 cm
Výška chrbtovej opierky:	45 cm
Výška rukoväte	92 cm
Výška laktovej opierky:	77 cm
Predné koleso:	PVC 20 cm
Zadné koleso:	PU 60 cm
Sklopná laktová opierka:	Áno
Odnímateľná opierka nôh:	Áno
Výška opierky nôh:	Nastaviteľná

Model	Čistá hmotnosť	Hrubá hmotnosť	Čalúnenie sedadiel	Čalúnenie operadla	Laktová opierka
AT52392 (43)	14 kg	16 kg	43 x 41 cm hrúbka: 1,2cm	43x45cm hrúbka: 1,2 cm	dĺžka: 24 cm šírka: 4,7 cm hrúbka: 2,4 cm
AT52392 (46)	14,3 kg	16,3 kg	46 x 41 cm hrúbka: 1,2cm	46x45cm hrúbka: 1,2 cm	dĺžka: 24 cm šírka: 4,7 cm hrúbka: 2,4 cm
AT52392 (49)	14,5 kg	16,5 kg	49 x 41 cm hrúbka: 1,2cm	49x45cm hrúbka: 1,2 cm	dĺžka: 24 cm šírka: 4,7 cm hrúbka: 2,4 cm
AT52392 (51)	14,8 kg	16,8 kg	51 x 41 cm hrúbka: 1,2cm	51x45cm hrúbka: 1,2 cm	dĺžka: 24 cm šírka: 4,7 cm hrúbka: 2,4 cm

PRÍSLUŠENSTVO / OBSAH BALENIA

Invalidný vozík, 2 opierky na nohy, lýtkový popruh, návod na použitie.

PRVKY VOZÍKA



VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

UPOZORNENIE! Nedodržanie pokynov v tomto návode môže mať za následok poškodenie invalidného vozíka alebo zranenie používateľa;

UPOZORNENIE! Invalidný vozík nepoužívajte na piesku, nerovnom povrchu alebo na mokrom a klzkom povrchu;

UPOZORNENIE! Invalidný vozík nepoužívajte, ak je poškodený alebo nefunguje správne;

UPOZORNENIE! Invalidný vozík nie je vhodný na použitie ako sedadlo v motorovom vozidle. Invalidný vozík sa môže pri náraze poškodiť a spôsobiť zranenie cestujúceho na invalidnom vozíku alebo iných osôb.

UPOZORNENIE! Predtým, ako sa nakloníte alebo natiahnete dopredu, vždy zatlačte zadkom na operadlo sedadla a nasmerujte kolesá dopredu;

UPOZORNENIE! Na spomalenie z kopca nepoužívajte ručnú brzdu. Prudké zmeny smeru pri jazde z kopca môžu spôsobiť, že invalidný vozík bude nestabilný alebo sa prevráti.

UPOZORNENIE! Nikdy nič nepripevňujte na kolesá invalidného vozíka. Môže to poškodiť invalidný vozík a ovplyvniť jeho rozloženie hmotnosti, čo môže viesť k zraneniu používateľa.

UPOZORNENIE! Nikdy neprekračujte maximálne zaťaženie a nikdy nepoužívajte invalidný vozík na prepravu viac ako jednej osoby.

UPOZORNENIE! Aby sa zabezpečila primeraná ochrana pred potenciálnymi prekážkami, vzdialenosť medzi opierkami nôh a zemou by mala byť aspoň 7 cm;

UPOZORNENIE! Nikdy nestojte na stúpačkách. To spôsobí prevrátenie invalidného vozíka a môže spôsobiť zranenie používateľa (obr. 4.0.1).



UPOZORNENIE! Invalidný vozík vždy postavte na stabilný, rovný povrch a zabrzďte skôr, ako nastúpíte na invalidný vozík alebo z neho vystúpite;

UPOZORNENIE! Neoprávnená úprava invalidného vozíka alebo použitie dielov nedodaných dodávateľom ruší platnosť záruky na invalidný vozík a môže viesť k zraneniu používateľa alebo poškodeniu invalidného vozíka.

UPOZORNENIE! Maximálne zaťaženie výrobku sa nesmie prekročiť.

POHYB NA VOZÍKU

Uchopte obruč kolesa vzadu a potom ju potiahnite smerom k sebe, aby sa invalidný vozík pohol. Ak chcete spomaliť/zabrzdiť, uchopte ráfik vzadu a jemne ho podržte.

NÁVOD NA POUŽITIE

Invalidný vozík sa dodáva zložený okrem opierok nôh, ktoré je potrebné namontovať podľa nižšie uvedeného popisu.

ROZKLADANIE VOZÍKA

1. Postavte sa vedľa invalidného vozíka.
2. Uchopte obe sedlové trubky a odsuňte ich od seba.
3. Zatlačte obe trubky sedadla nadol, aby sa invalidný vozík rozložil. (Obr.5.1.1)
4. Zaistite trubky sedadla v tejto polohe a skontrolujte, či je sedadlo ploché.
5. Nainštalujte opierky nôh ich pripnutím k príslušným držiakom, otočte ich úplne dovnútra, kým nezapadnú a nebudete počuť charakteristické kliknutie. Nakoniec pripniete lýtkový popruh.



Rys. 5.1.1

SKLADANIE VOZÍKA

1. Sklopte nožičky opierok na nohy a vyberte ich v opačnom poradí ako je popísané vyššie.
2. Postavte sa vedľa invalidného vozíka.
3. Uchopte okraje sedadla v strede potahu sedadla a vytiahnite ich priamo nahor. (Obr.5.2.1)



Rys. 5.2.1

SKLOPENIE LAKŤOVEJ OPIERKY

1. Pohybom plastovej páčky uvoľníte lakťovú opierku, ako je znázornené na (obr.5.3.1 / obr.5.3.2), čo následne umožní sklopenie lakťovej opierky.
2. Ak chcete lakťovú opierku zablokovvať, posuňte ju nadol, kým nezapadne na miesto.
3. Pred použitím invalidného vozíka skontrolujte, či je lakťová opierka úplne zaistená.



5.3.1



5.3.2

UPOZORNENIE! Pri jazde na invalidnom vozíku sa uistite, že lakťová opierka je v uzamknutej polohe.

DEMONTÁŽ OPIERKY NA NOHY

1. Ak chcete odstrániť opierku nôh, postavte sa pred invalidný vozík. Nakloňte stúpačku, potiahnite plastovú páčku nahor (obr. 5.4.1)

2. Opiery nŕh otočte smerom von a vytiahnite ich priamo nahor, aby ste ich vybrali z držiakov

(Obr.5.4.2)



5.4.1



5.4.2

MONTÁŽ OPIERKY NA NOHY

1. Ak chcete opierku nŕh namontovať späť, vložte ju späť do držiakov na invalidnom vozíku pod uhlom 90 stupňov (obr. 5.5.1) tak, aby smerovala von. Zatlačte opierku nŕh nadol.

2. Sklopte stúpačky smerom dovnútra, kým nebudete počuť cvaknutie.

3. Skontrolujte, či je opierka nŕh bezpečne upevnená.



5.5.1

SKLADANIE STÚPAČKY NA OPIERKE NA NOHY

1. Uchopte prednú časť stúpačky (obr. 5.6.1)

2. Zložte podložku nahor (obr. 5.6.2)



5.6.1



5.6.2

NASTAVENIE VÝŠKY OPIERKY NA NOHY

1. Uvoľnite maticu pomocou vidlicového kľúča, posuňte držiak opierky nŕh nadol a nastavte opierku nŕh do požadovanej výšky. (Obr.5.7.1)

2. Potom pomocou kľúča úplne dotiahnite maticu.

3. Skontrolujte, či sú dve bočné nožičky v rovnakej výške.

UI_AT52392



5.7.1

RUČNÁ BRZDA

Pred nastupovaním alebo vystupovaním z invalidného vozíka, zohnutím sa v sedadle alebo pri preprave vo výtahu alebo výtahu pre invalidné vozíky zatiahnite ručnú brzdou na obe kolesá. Uistite sa, že sklopením stúpačiek dozadu sa neodoblokuje ručné brzdy. Pri správnom nastavení by mala čeľusť ručnej brzdy zapadnúť aspoň 1/8" do pneumatiky v uzamknutej polohe. Ručné brzdy sa aktivujú zatlačením páky úplne dopredu. Ak chcete nastaviť upínaciu silu bŕzd, uvoľnite maticu na skrutke vozíka. Posúvajte strmeň smerom k zadnému kolesu, kým brzdová čeľusť nezapadne aspoň 1/8 palca do pneumatiky. PRED použitím brzdy skontrolujte, či funguje správne. (Obr.5.8.1)



5.8.1

DEMONTÁŽ/MONTÁŽ ZADNÉHO KOLESA S RÝCHLOUVOLŇOVANÍM

1. DEMONTÁŽ: Stlačte rýchlopínacie tlačidlo na ložisku kolesa a stiahnite koleso, vyberte rýchlopínaciu osku z otvoru osky. (Obr. 5.9.1 / Obr. 5.9.2)

2. MONTÁŽ: Vložte rýchlopínaciu osku s kolesom do otvoru osky. Zatlačte nápravu úplne dovnútra. (Obr.5.9.2)

POZOR! Uistite sa, že tlačidlo rýchleho uvoľnenia je úplne vysunuté a obe ložiská sú úplne viditeľné. (Obr.5.9.3)



5.9.1



5.9.2



5.9.3

UPOZORNENIA:

Stabilita - Invalidný vozík je navrhnutý tak, aby bol bezpečný a stabilný, pokiaľ je zachované ťažisko invalidného vozíka. Nikdy nesiahajte na predmety, ak si to vyžaduje posun v sedadle alebo vyklonenie sa z invalidného vozíka. Ak sa musíte zohnúť, aby ste dosiahli na predmety, uistite sa, že predné kolesá smerujú dopredu, aby sa predĺžil rázor a pomohol stabilizovať výrobok.

Rampy - Pred pokusom o použitie rampy sa uistite, že ste si vedomí svojich silových a vytrvalostných schopností a obmedzení. Vy a váš opatrovateľ by ste sa mali najskôr poradiť s kvalifikovaným odborníkom o správnej technike stúpania na rampu. Odporúča sa zdvihnúť prednú časť invalidného vozíka zatlačením na rukoväť a rúrky proti prevráteniu pri zadných kolesách a potom vyliezť cez obrubník. Jazda do strmých kopcov so sklonom väčším ako 100/0 alebo zjazd z takýchto kopcov by sa mal uskutočňovať v prítomnosti opatrovníka. Ak je potrebné zastaviť na svahu, vyhnite sa náhlým, trhavým pohybom dopredu pri reštartovaní invalidného vozíka. Vzhľadom na skutočnosť, že sedadlo je naklonené dozadu, môže náhly pohyb spôsobiť nestabilitu. Pri pokuse o použitie brzd s blokovaním kolies môže dôjsť k náhodnému zablokovaniu kolies, ich prevráteniu na jednu stranu alebo ich náhlemu zastaveniu. Vyhnite sa zmene smeru pri jazde z kopca, pretože to môže spôsobiť nestabilitu.

ÚDRŽBA/ČISTENIE

Odporúčame, aby bol váš invalidný vozík každoročne servisovaný kvôli dôkladnej kontrole a údržbe/oprave.

Všeobecná starostlivosť - Všetky kovové časti čistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Aby ste predišli korózii, môžete kovové časti natrieť autovoskom alebo podobným ochranným prostriedkom. V prípade kontaktu s vlhkosťou je potrebné produkt ihneď vysušiť. Nepoužívajte silné čistiace prostriedky alebo abrazívne čistiace prostriedky, ktoré môžu poškriabať povrch invalidného vozíka. Výrobok sa nesmie dezinfikovať.

Mesačné kontroly:

Skontrolujte, či výrobok nemá poškodené časti a uvoľnené upevňovacie prvky. V prípade potreby ich vymeňte alebo dotiahnite.

Predné a zadné pneumatiky - Pevné pneumatiky vyžadujú minimálnu údržbu, ale mali by byť z času na čas očistené vlhkou handričkou. Vymeňte pneumatiky, ak sú prasknuté alebo veľmi opotrebované.

Predné a zadné kolesá - Skontrolujte, či kolesá nie sú zdeformované a či nie sú zlomené špice.

Skontrolujte tiež, či sú ložiská v dobrom stave a kolesá sa voľne otáčajú.

Predné vidlice – Skontrolujte, či sa vidlice voľne otáčajú bez odierania. Ak dôjde k odieraniu, skontrolujte ložiská a vyčistite kryt drieku vidlice. Ak je matica príliš voľná, koleso sa bude kývať. Ak je príliš utiahnutá, invalidný vozík sa bude ťažko riadiť.

Kolesá - Skontrolujte, či sú veľké zadné kolesá správne utiahnuté. Ak sa koleso kýva alebo je uvoľnené, ložiská môžu byť opotrebované. Rýchlopínacia skrutka nemusí byť dotiahnutá alebo je potrebné ju nastaviť.

Aby ste si overili, či je oska rýchlospojky zablokovaná na svojom mieste, uistite sa, že tlačidlo je vysunuté a dve malé guľôčkové ložiská vyčnievajú z otvorov na opačnom konci osi. Nepokúšajte sa nastavovať mechanizmus rýchleho uvoľnenia, pokiaľ na to nemáte kvalifikáciu. Vezmite svoj invalidný vozík k miestnemu dodávateľovi na opravu.

Rýchlopínací mechanizmus – Skontrolujte, či rýchlopínací mechanizmus funguje správne. Mechanizmus by sa mal vyčistiť a namazať (alebo v prípade potreby vymeniť), ak tlačidlo nefunguje ľahko alebo sa na ňom nahromadili nečistoty.

Rám – Skontrolujte, či rám nie je ohnutý alebo preliačený. Skontrolujte, či rúrky nie sú prasknuté a hrdzavé. Ak nájdete tieto typy problémov, zaneste produkt do miestneho servisného strediska. Vyčistite a jemne naolejujte tri zadné nápravy na každej strane rámu, aby ste predišli hrdzi.

SKLADOVANIE

Výrobok by sa mal skladovať v suchej a chladnej miestnosti, mimo dosahu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

ZÁRUKA

Táto záruka platí len pre pôvodného kupujúceho. Pred akýmkoľvek záručným servisom je potrebné predložiť originál účtenky ako doklad o kúpe. Váš invalidný vozík bol vyrobený podľa aktuálnych noriem a pred dodaním prešiel dôkladnou kontrolou. Na tento produkt sa poskytuje záruka na chyby materiálu a spracovania po dobu jedného roka od dátumu zakúpenia. Dodávateľ poskytuje záruku na bočné rámy a križe počas životnosti pôvodného spotrebiteľa. Ak sa počas záručnej doby preukáže, že výrobok je chybný, bude výrobok podľa uváženia dodávateľa opravený alebo vymenený. Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy zariadenia spôsobené nesprávnym používaním alebo nedbalosťou majiteľa alebo bežným opotrebovaním. Záruka sa nevzťahuje na súčasti

podliehajúce skaze, vrátane gumených doplnkov, kolies, rukovätí a čalúnenia, čalúnenia laktových opierok, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a vyžadujú si pravidelnú výmenu. Táto záruka sa nevzťahuje na chyby alebo poškodenia spôsobené použitím neautorizovaných dielov alebo príloh alebo opravami neoprávnenými osobami, nedbalosťou, nehodou alebo akýmkoľvek okolnosťami, ktoré sú mimo kontroly dodávateľa, ako je nesprávna manipulácia, údržba alebo skladovanie. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa dodávateľa produktu alebo tejto záruky, obráťte sa na dodávateľa.

UPOZORNENIE:

V prípade, ak dôjde k „závažnej udalosti“ súvisiacej s produktom, ktorá priamo alebo nepriamo viedla, mohla alebo môže viesť k niektorej z nasledujúcich udalostí:

- a) smrť pacienta, užívateľa alebo inej osoby,
- b) dočasné alebo trvalé zhoršenie zdravotného stavu pacienta, užívateľa alebo inej osoby,
- c) vážne ohrozenie verejného zdravia,

je potrebné takúto udalosť nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má užívateľ alebo pacient bydlisko. V prípade Slovenska je príslušným orgánom Štátny ústav pre kontrolu liečiv.

UPOZORNENIE:

V prípade výskytu bolesti, alergických reakcií alebo iných príznakov súvisiacich s používaním výrobku, obráťte sa na svojho lekára.

CIEĽOVÁ SKUPINA PACIENTOV

Zdravotnícky pracovník indikuje používanie pomôcky pre dospelých a deti na vlastnú zodpovednosť s prihliadnutím na dostupné varianty/veľkosti/potrebné funkcie/rozmery a indikácie s prihliadnutím na informácie poskytnuté výrobcom.

SPÔSOB ZNEŠKODNENIA PRODUKTU PO UKONČENÍ POUŽÍVANIA

Po ukončení používania medicínskeho výrobku, môže byť zlikvidovaný ako bežný domový odpad, dodržujte prosím platné pravidlá odpadového hospodárstva.

INFORMÁCIE:



TENTO SYMBOL OZNAČUJE MAXIMÁLNU HMOTNOSŤ UŽÍVATEĽA

ZÁRUČNÝ LIST

Model:

.....

Sériové číslo:

.....

Dátum predaja:

.....

Pečiatka predajcu a čitateľný podpis predávajúceho:

.....

- 1) Firma Anmed Plus, s.r.o., Nádražná 329, 015 01 Rajec dáva týmto záruku na výrobok 2 roky odo dňa vydania tovaru kupujúcemu.
- 2) V záručnej dobe sa Anmed Plus zaväzuje vykonať nevyhnutné opravy za účelom možnosti opätovného používania tovaru v termíne do 30 dní od dňa obdržania reklamácie.
- 3) Anmed Plus si vyhradzuje právo výmeny tovaru v prípade, že náklady na jeho opravu uzná za nerentabilné. Oprava alebo výmena poškodeného výrobku nepredlžuje záručnú dobu.
- 4) V prípade zistenia nesprávneho fungovania tovaru je ho potrebné bezodkladne odoslať na adresu firmy Anmed Plus (uvedenej v bode 1) alebo kontaktovať predajcu.
- 5) Pred použitím tovaru je potrebné oboznámiť sa s návodom na použitie a riadiť sa inštrukciami v ňom uvedenými. Používanie tovaru v rozpore s jeho určením má za následok stratu záruky.
- 6) Záruka nepokrýva poškodenia vzniknuté následkom prerezania výrobku ostrým predmetom, poškodenia vzniknuté v dôsledku pôsobenia vonkajších mechanických síl, znečistenia výrobku masťnými substanciami alebo benzínom.
- 7) Produkt odoslaný do servisu v rámci reklamácie nesmie predstavovať epidemiologické ohrozenie.
- 8) TENTO ZÁRUČNÝ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNE SPOLU S DOKLADOM O KÚPE (ÚČTOVNÝM DOKLADOM, BLOČKOM ALEBO FAKTÚROU). V PRÍPADE REKLAMÁCIE PROSÍME O PRILOŽENIE DOKLADU O KÚPE.
- 9) Reklamácie predložené bez dokladu o kúpe nebudú akceptované.



ANTAR Sp. J.
ul. Zawisłańska 43
03-068 Warszawa, Poľsko

Distribútor:

ANMED PLUS, s.r.o., Nádražná 329, 015 01 Rajec,
E-mail: anmedplus@anmedplus.sk; www.anmedplus.sk
Tel./fax: 041/542 49 16



Dátum vydania návodu: 15.01.2023

v1-15.01.2023